



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 29.5.2015 г.  
COM(2015) 228 final

2015/0115 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки,  
на Протокола към Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество  
между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия,  
от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия  
към Европейския съюз**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Предложението за Решение на Съвета предоставя правното основание за разрешаване на подписването на протокол към Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия, от друга страна. Целта на протокола е да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

В Акта за присъединяване на Република Хърватия към ЕС се посочва, че тя ще се присъедини към всички международни споразумения, които са подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протоколи към тези споразумения.

Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия, от друга страна, бе подписано в Улан Батор на 30 април 2013 г. Споразумението е в процес на ратифициране и все още не е влязло в сила.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.<sup>1</sup> на Комисията беше разрешено да започне преговори със съответните трети държави, с които трябва да бъдат сключени протоколи с оглед на присъединяването на Хърватия. Преговорите с Монголия доведоха до парафирането на протокол към Споразумението, посочено по-горе.

С настоящия протокол Република Хърватия става договаряща страна по Споразумението, а ЕС се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията е удовлетворена от резултатите от преговорите и иска Съветът да даде разрешение за подписването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

---

<sup>1</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на Протокола към Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия присъединяването на Република Хърватия към Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия, от друга страна, трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението. Съгласно член 6, параграф 2, втора алинея от Акта за присъединяване освен ако не е предвидено друго, присъединяването на Хърватия към тези споразумения се одобрява посредством опростена процедура. Тя предвижда сключване на протокол между Съвета, с единодушие от името на държавите членки, и съответната трета държава или държави.
- (2) На 14 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с третите държави, с които следва да бъдат сключени протоколи с оглед на присъединяването на Република Хърватия<sup>2</sup>. Преговорите с Монголия доведоха до парафирането на протокол към Споразумението, посочено по-горе.
- (3) Протоколът следва да бъде подписан, при условие че бъде сключен на по-късна дата,

---

<sup>2</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

1. С настоящото се разрешава подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на Протокола към Рамковото споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Монголия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, при условие че посоченият протокол бъде сключен.
2. Текстът на Протокола ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

*Член 2*

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*